

Psa

Chapter 99

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

1
יְהוָה מְלִיךְ יִרְגֵזוּ גֵמֵתָר בַּגּוֹיִם יֹשֵׁב כְּרוּבִים תִּגְוֹט הָאָרֶץ:
TUHAN memerintah bangsa-bangsa gemetar di-atas-kerub duduk bumi
[H0776](#) [H5120](#) [H3742](#) [H3427](#) [H7264](#) [H3068](#)

TUHAN itu Raja, maka bangsa-bangsa gemetar. Ia duduk di atas kerub-kerub, maka bumi goyang.

2
יְהוָה בְּצִיּוֹן גָּדוֹל וְרָם הוּא עַל-כָּל הַגּוֹיִם:
TUHAN di-Sion besar dan-tinggi Dia atas semua bangsa-bangsa
[H3605](#) [H1931](#) [H6726](#) [H3068](#)

TUHAN itu maha besar di Sion, dan Ia tinggi mengatasi segala bangsa.

3
יְרֵוּ שְׁמֵךְ גָּדוֹל וְנֹרָא קָדוֹשׁ הוּא:
Bersyukurlah nama-Mu besar dan-dahsyat dan-kudus Dia
[H1931](#) [H6918](#) [H3372](#) [H8034](#) [H3034](#)

Biarlah mereka menyanyikan syukur bagi nama-Mu yang besar dan dahsyat; Kuduslah Ia!

4
וְעַז מְלִיךְ מִשְׁפָּט אֶתְּךָ אֶתְּךָ אֶתְּךָ אֶתְּךָ אֶתְּךָ אֶתְּךָ
Dan-kekuatan Raja kebenaran mencintai Engkaulah yang menegakkan kebenaran; hukum dan keadilan di antara keturunan Yakub, Engkaulah yang melakukannya
[H4941](#) [H4339](#) [H0157](#) [H4941](#) [H4428](#) [H5797](#) [H3290](#) [H6666](#)

Raja yang kuat, yang mencintai hukum, Engkaulah yang menegakkan kebenaran; hukum dan keadilan di antara keturunan Yakub, Engkaulah yang melakukannya.

5
רוֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲוֶינּוּ לְהַרְםֵי רִגְלָיו קָדוֹשׁ הוּא:
Tinggikanlah TUHAN Allah-kami dan-sujudlah kepada-tumpuan-kaki dan-kudus Dia
[H1931](#) [H6918](#) [H7272](#) [H1916](#) [H7812](#) [H0430](#) [H3068](#)

Tinggikanlah TUHAN, Allah kita, dan sujudlah menyembah kepada tumpuan kaki-Nya! Kuduslah Ia!

6
מֹשֶׁה וְהָרָרִן בְּכַהֲנֵי וְשַׁמּוּאֵל בְּקִרְיָי
Musa dan-Harun di-antara-imam-imam-Nya dan-Samuel di-antara-orang-orang yang menyerukan nama-Nya
[H7121](#) [H8050](#) [H3548](#) [H0175](#) [H4872](#)
שְׁמוֹ קָרְאִים אֶל-יְהוָה וְהוּא יַעֲנֵם:
nama-Nya memanggil kepada TUHAN dan-Dia menjawab-mereka
[H1931](#) [H3068](#) [H0413](#) [H7121](#) [H8034](#)

Musa dan Harun di antara imam-imam-Nya, dan Samuel di antara orang-orang yang menyerukan nama-Nya. Mereka berseru kepada TUHAN dan Ia menjawab mereka.

7
בְּעַמּוּד עָנָן יִדְבֵר אֶלֵיהֶם שְׁמָרוּ עֵדוּתוֹ
Dalam-tiang awan Ia-berbicara kepada-mereka mereka-memelihara kesaksian-Nya
[H8104](#) [H0413](#) [H1696](#) [H6051](#) [H5982](#)
וְתִקּוּ לְמוֹ: גַּתוֹ יְתִקּוּ
dan-ketetapan kepada-mereka yang-Ia-berikan
[H5414](#) [H2706](#)

Dalam tiang awan Ia berbicara kepada mereka; mereka telah berpegang pada peringatan-peringatan-Nya dan ketetapan yang diberikan-Nya kepada mereka.

הַיְיָ	גִּשָּׁא	אֱלֹ	עֲנִיתֶם	אֲתָהּ	אֱלֹהֵינוּ	יְהוָה	8
Engkau-adalah	pengampun	Allah	menjawab-mereka	Engkau	Allah-kami	TUHAN	
H1961	H5375	H0410			H0430	H3068	
	עֲלֵיוֹתָם:	עַל-	וְנָקָם	לָהֶם			
	perbuatan-perbuatan-mereka	atas	dan-pembalas	bagi-mereka			
	H5949		H5358	H1992			

TUHAN, Allah kami, Engkau telah menjawab mereka, Engkau Allah yang mengampuni bagi mereka, tetapi yang membalas perbuatan-perbuatan mereka.

קָדוֹשׁ	כִּי-	קִדְשׁוֹ	לְתֵר	וְהִשְׁתַּחֲוּוּ	אֱלֹהֵינוּ	יְהוָה	רוּמָמוֹ	9
kudus	sebab	kudus-Nya	kepada-gunung	dan-sujudlah	Allah-kami	TUHAN	Tinggikanlah	
H6918		H6944	H2022	H7812	H0430	H3068		
						אֱלֹהֵינוּ:	יְהוָה	
						Allah-kami	TUHAN	
						H0430	H3068	

Tinggikanlah TUHAN, Allah kita, dan sujudlah menyembah di hadapan gunung-Nya yang kudus! Sebab kuduslah TUHAN, Allah kita!